

有不同的版本。在中国国家版本馆文瀚阁三层，收藏着来自全球各语种共计300多个版本的《共产党宣言》。它们来自不同的国度，但都标题醒目、色彩热烈，镰刀斧头标志充溢着超越时空的力量。

“一部百年中国共产党的历史，实际上就是一部马克思主义经典著作传播的历史，同时是一部马克思主义中国化时代化的历史。‘真理之光’这个展览时间跨度长、内容涵盖广、深蕴故事性。看见整层楼

陈列的《共产党宣言》，仿佛能感知前辈陈望道在翻译中文版时难以抑制的振奋。”中国社会科学院马克思主义研究院副院长林建华评价说。

就《共产党宣言》的中译本而言，最著名的就是陈望道的译本。1920年8月，由陈望道翻译的《共产党宣言》首版中文全译本公开出版。这部重要著作的翻译出版，是马克思主义在中国传播史上的一件大事，它深刻地影响了20世纪前期中国共产党人的成长。1920年，受李大钊与戴季陶的邀请，陈望道依照《共产党宣言》的日文及英文版，于同年8月翻译出版了《共产党宣言》的第一个全文中译本。在两个多月的翻译过程中，陈望道专心致志，废寝忘食。甚至在吃粽子时，误将墨水当成红糖水蘸食，留下一段佳话。

该书的原本，目前仅存11册。

而实际上，我们现在读到的《共产党宣言》并不是陈望道的译本，而是华岗的译本。

华岗这个名字有些读者可能感到陌生，其实他是非常重要的马克思主义研究学者。华岗同志早年在广大青年中宣传马列主义、传播革命火种，为中国革命事业作出贡献。

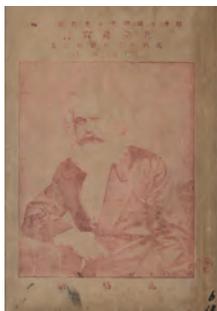
他1924年加入中国社会主义青年团，任青年团宁波地委宣传部长，参加编辑进步刊物《火曜》。1925年6月，他任青年团南京地委书记。同年8月加入中国共产党，中断学业，从事职业革命活动，历任青年团上海沪西区委书记、浙江省委书记、江苏省委书记和顺直(河北)省委书记。1937年10月，他经组织营救出狱，任中共湖北省委宣传部长，筹办武汉《新华日报》，任总编辑，兼《群众》周刊主编。

在之后的革命生涯中，华岗成为我国重要的学者，他的著作有《太平天国战争史》《五四运动史》《自然科学发展史略》《中国民族解放运动史》等。译注则有《共产党宣言》。

此外还有成仿吾、徐冰译本《共产党宣言》、陈瘦石译本、博古译本、1949年4月大连新中国书局版等译本。这些版本虽然大众读到的不多，却是马克思主义中国化过程中的重要见证，值得认真研究。

马克思主义大众化

十月革命胜利后，马克思主义的发展进入到马列主义这一新阶段，并在马列主义的通俗化、系统化两



《共产党宣言》第一个中文全译本初版。



《共产党宣言》第一个中文全译本再版。



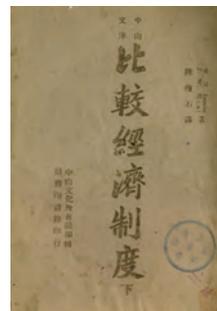
《共产党宣言》华岗译本。



《共产党宣言》成仿吾译本。



《共产党宣言》博古译本。



《共产党宣言》陈瘦石译本(封面伪装)。